



修訂日期:2021年3月30日

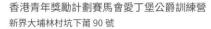
賽馬會愛丁堡公爵訓練營 - 惡劣天氣安排

入	一號颱風/黃色暴雨	照常入營
營	三號或以上颱風信號/	香港天文台於入營時間前兩小時除下三號颱風或黑色暴雨警告信號,團體須如常入營,
前	紅色或黑色暴雨警告信	否則當自動棄權論,所有已繳費用恕不退還。
	號	如在入營前兩小時仍然懸掛三號或以上颱風信號、紅色或黑色暴雨警告信號,有關安排
		如下:
		a. 日營或兩日一夜營期者·營期均告取消·本營退還所有費用。
		b. 三日兩夜或以上營期者·當日營期取消·另退還部份已繳費用。翌日則同樣以入營
		前兩小時作準,決定是否如常入營。若以上惡劣天氣訊號除下,借用團體須按入營時間
		入營・所繳費用則按實際比例退還・否則當自動棄權論・所有已繳費用恕不退還:若訊
		號仍未除下,則當日營期繼續取消。
		c. 各團體之負責人應從速與營地職員聯絡·以確定有關安排。
	教育局宣佈因天氣惡劣	當日入營之中小學團體營期可取消,本營地可安排退款。
	各中小學停課	

入	一號颱風 / 紅色或黑色	若在營期內掛起一號颱風、紅色或黑色暴雨警告信號,營友應留在營地內安全地方,
營	暴雨警告信號	避免外出,以免發生危險,直至警告訊號除下。
後	三號或以上颱風信號	若懸掛三號颱風訊號,營友必須遵從營地職員指示盡快離開。營地將按比例退回所繳費
		用。
	教育局宣佈因天氣惡劣	中小學團體遵從營地職員指示離開,本營地可安排按比例退款。
	各中小學停課	

注意事項

- 如因惡劣天氣影響不能如期使用營地,團體聯絡人須於營期1個月內連同收據正本以書面申請退款,逾期申請將作 自動放棄論。
- 退款的支票抬頭名稱須與訂營申請表的名稱相同。
- 營地職員有權對惡劣天氣的處理作出有關應變措施。









Jockey Club Duke of Edinburgh Training Camp

Revised date:30/3/2021

Bad Weather Arrangement

Before	Tropical Cyclone Warning	Standard Operation
Camp	Signals No. 1 /	
	Amber rainstorm signal	
	Tropical Cyclone Warning	All services in the Camp will remain in operation if the Tropical Cyclone
	Signals No. 3 or above/	Warning Signals No. 3 or Red/Black rain rainstorm signal has been lowered
	Red or Black rainstorm	2 hours prior to check in time; no refund will be arranged if groups failed to
	signal	check in accordingly. If the Tropical Cyclone Warning Signals No. 3, Red or
		Black rain rainstorm signal remains hoisted 2 hours prior to the check in
		time, please see the arrangements below:
		a) Day campers or 2 days 1 night campers - all bookings will be cancelled
		and refunded.
		b) 3 days 2 nights or above camper – The respective day of booking will be
		cancelled and partial refund will be available. For the following day, if the
		warning signals have been lowered 2 hours prior to the check in time,
		groups have to check in for the remaining sessions of booking, otherwise it
		will be regarded as giving up the booking; any payment of second day will
		not be refunded. If the signal remains hoisted, all the bookings will be
		cancelled and refunded.
		c) Representatives from each group are required to contact our staff as
		soon as possible in order to confirm all of the relevant arrangements.
	Education department	For primary & secondary school campers, the bookings will be cancelled
	announces	and refunded.
	all primary & secondary	
	school classes	
	terminated due to bad	
	weather	









During	Tropical Cyclone Warning	All campers should avoid exposure and stay sheltered inside the Camp until
Camp	Signals No. 1 / Red	Tropical Cyclone Warning Signals No. 1/ Red rainstorm signal/ Black
	rainstorm signal / Black	rainstorm signal has been lowered.
	rainstorm signal	
	Tropical Cyclone Warning	All the campers should leave the Camp and return home under instructions
	Signals No. 3 or above	from staff. The Camp will refund part of the fees in proportion.
	Education department	All primary and secondary school campers should leave the Camp
	announces all primary &	according to instructions from staff. The Camp will refund part of the fees in
	secondary school classes	proportion.
	are terminated due to the	
	bad weather	

Remarks

- For booking cancellations due to bad weather, person in-charge must send an application form with original receipt to request for a full refund within 1 month starting from the alleged booking date. No fees will be refunded for late applications.
- Regarding the refund payment, the name of the cheque recipient should be as same as the name of the applicant on the application form.
- The Camp reserves the right to enforce the above arrangements during bad weather.





香港青年獎勵計劃賽馬會野外鍛鍊中心

新界西貢大網仔路斬竹灣 D.D.256 地段